



- FR** **RECHAUD GAZ 1 FEU**
Manuel d'instructions et d'utilisation
Traduction de la notice originale
- EN** **SINGLE BURNER GAS STOVE**
User and maintenance manual
Original instructions
- IT** **STUFA A GAS A BRUCIATORE SINGOLO**
Manuale di istruzione e di manutenzione
Traduzioni delle istruzioni originali

Réf. / Art. Nr. : PRF315 / 381206

Imp. par / by: Ribimex S.A. – 56 Route de Paris – FR-77340 Pontault-Combault
Imp. da: Ribimex Italia s.r.l. – Via Igna, 18 – IT-36010 Carrè (Vi)
[v1-2020-04-03]

**AVERTISSEMENT :**

Lire et assimiler ce manuel avant d'assembler ou d'utiliser ce produit.

Une utilisation incorrecte du produit pourrait causer de graves blessures et des dommages.

Conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Note : Informations et photos non contractuelles susceptibles d'être modifiées sans préavis.
Le produit livré peut être différent par rapport aux photos.
Sous réserve de modifications techniques.

**WARNING:**

Carefully read this instruction manual before operating this appliance.

Incorrect operation may cause injury and/or damages.

Please keep this manual for future reference.

Note : Non-contractual information and photos, which may be changed without prior notice.
Actual product may differ from illustrative photos.
Subject to technical changes and improvements.

**ATTENZIONE:**

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare l'attrezzo.

Il funzionamento non corretto può causare lesioni e/o danni.

Conservare il presente manuale per futuri consulti.

Nota : Informazioni e foto non contrattuali suscettibili a essere modificate senza preavviso.
Il prodotto può essere differente in relazione alle foto.
Salvo riserva di modifiche tecniche.

FR - Traduction des instructions d'origine

I. Nomenclature

III. Consignes de sécurité

V. Utilisation

II. Caractéristiques

IV. Mise en route

VI. Entretien et Entreposage


I. NOMENCLATURE

Voir Fig. 1

II. CARACTERISTIQUES

Voir Tableau 1

III. AVERTISSEMENTS DE SECURITE








	<p>AVERTISSEMENT! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.</p> <p><i>Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un incendie, un accident, des blessures graves et / ou des dommages au produit.</i></p>
---	---

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Conserver ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

Laisser le manuel avec le produit (par ex. lors de son utilisation, lors de son prêt, lors de la cession ou transfert de propriété du produit).

Symboles (Explication des symboles présents sur l'outil, le cas échéant).

	Lisez le manuel d'instructions.
	Mise en garde! Risque de blessure et / ou d'endommagement et / ou de détérioration du produit en cas de non-respect des exigences de sécurité
	CE Conformity
	AVERTISSEMENT! Risque de monoxyde de carbone <i>Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone qui n'a pas d'odeur. L'utiliser dans un espace clos peut vous tuer. N'utilisez jamais cet appareil dans un espace clos tel qu'un camping-car, une tente, un véhicule ou une maison.</i>
	Pour usage extérieur seulement
	Position « Arrêt » (Emplacement: bouton de commande)
	Puissance maximale (Emplacement: bouton de commande)

3.1- Avertissements de sécurité généraux

- Comprendre le produit. Lisez et suivez les instructions de ce manuel.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le produit.

- N'utilisez pas ce produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées.
- Pour réduire le risque de blessure, une surveillance étroite est nécessaire lorsque ce produit est à proximité d'enfants.
- Ne laissez pas les enfants utiliser ce produit. Ce n'est pas un jouet.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Utilisez les fixations / accessoires spécifiés par le fabricant.
- Ne pas utiliser en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- Effectuez l'entretien de la maintenance uniquement par du personnel autorisé et qualifié.
- Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

3.2- Instructions de sécurité supplémentaires pour cuisinière à gaz

- Utilisez ce produit uniquement dans des zones extérieures non confinées.
- Ne déplacez pas le réchaud pendant son utilisation.
- Ce réchaud doit être utilisé sur une surface plane et solide, faite de matériaux ininflammables.
- Ne pas utiliser sur un tapis, du papier, une nappe ou d'autres matériaux combustibles.
- Ne pas utiliser dans une zone venteuse.
- Ne pas utiliser à proximité d'une autre source de chaleur.
- Ne pas utiliser à proximité d'une bouteille de gaz.
- Ne laissez jamais le feu du réchaud sans surveillance.
- Ne laissez pas le flexible de gaz en contact avec une surface chaude ou un bord tranchant. Ne pliez pas et ne pincez pas le tuyau.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé ou avant d'effectuer le nettoyage, fermez la soupape de sécurité du gaz.
- Ne pas faire fonctionner 2 unités ou plus côte à côte pour chauffer de gros ustensiles de cuisine.
- Si vous sentez une odeur de gaz :
 - N'essayez pas d'allumer l'appareil;
 - Couper l'alimentation en gaz;
 - Eteindre toute flamme, ne pas utiliser d'appareil électrique;
 - Aérer la zone;
 - Si l'odeur persiste, éloignez-vous de l'appareil et appelez le fournisseur de gaz ou le service incendie.

3.3- Avertissements spéciaux lors de l'utilisation de ce produit

- Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que ce produit est correctement assemblé, installé et utilisé conformément à ce manuel.
- Utilisez des ustensiles de cuisine de taille appropriée, avec un diamètre compris entre 180 mm (7 pouces) et 280 mm (11 pouces).
- Gardez tout matériau combustible à 1,2 mètre de l'appareil ou à 7,6 mètres de l'appareil pour les liquides inflammables.
- L'appareil peut être utilisé dans les pays répertoriés dans ce manuel.

IV. MISE EN ROUTE

4.1- Déballage

- Retirez le produit de son emballage.
- Vérifiez si le produit et les accessoires (le cas échéant) sont intacts.

4.2- Assemblage

- Le montage et l'installation doivent être effectués conformément aux réglementations nationales du pays d'utilisation.
- Le réchaud doit être installé à l'écart de tout matériau inflammable et à au moins 5 cm des murs.
- L'emplacement d'installation doit avoir suffisamment d'espace et de ventilation.
- Le montage et l'installation doivent, dans tous les cas, respecter les exigences de sécurité en vigueur.
- Retirez tous les films et autocollants de protection avant utilisation.
- Reportez-vous à la figure 1 pour l'illustration d'un réchaud assemblé.

4.3- Connexion à l'alimentation en gaz

Préparation

- Utilisez un tuyau approprié qui répond aux normes ci-dessous:

Type de tuyau	Norme
Tuyau flexible avec collier	XP D 36-110
Tuyau en caoutchouc renforcé	XP D 36-112
Tuyau métallique	NF EN 14800 + NF D 36-125

- Le tuyau ne doit pas dépasser 1,5 mètre.
- Assurez-vous que le tuyau est exempt de contraintes, de torsion, de traction ou de flexion.
- Le régulateur et la soupape de sécurité doivent être conformes aux normes en vigueur dans le pays de commercialisation.
- Utiliser uniquement avec une alimentation en gaz appropriée : butane (G30) ou propane (G31).

Connexion

- Assurez-vous que le bouton de commande de l'appareil est en position OFF.
- Assurez-vous que la soupape de régulation de gaz ou la soupape de sécurité est en position OFF.
- Fixez l'appareil à l'alimentation en gaz avec le tuyau flexible approprié.
- Assurez-vous que la pression du gaz est de 28-30 mbar pour le gaz butane ou 37 mbar pour le propane.
- Après chaque connexion, effectuez un test de fuite dans un endroit bien ventilé et loin de toute source de chaleur.

Test de fuite

- Assurez-vous que l'emplacement est bien ventilé et loin de toute source de chaleur.
- Préparez de l'eau savonneuse en mélangeant une portion égale d'eau et de détergent sans ammoniac.
- Ouvrez la soupape de sécurité du gaz.
- Transférez quelques gouttes d'eau savonneuse sur les connexions.
- Si des bulles se forment, une fuite est détectée, puis fermez la soupape de sécurité du gaz et

resserrez le raccordement. Répétez le test jusqu'à ce que aucune bulle ne se forme ou appelez un service professionnel.

4.4- Allumer et éteindre

Allumage

- Ouvrez la soupape de sécurité du gaz.
- Appuyez sur le bouton de commande, puis tournez dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et que le brûleur s'allume.
- S'il ne s'est pas allumé, tournez le bouton en position « Arrêt » et répétez le processus d'allumage.

Réglage de la puissance

- Tournez le bouton de commande à la position appropriée pour le réglage de la puissance.

Éteindre

- Tournez le bouton de commande dans le sens horaire sur la position « Arrêt ».

V. UTILISATION

5.1- Usage destiné

Cet appareil à gaz est destiné uniquement à la cuisson en extérieur. L'utilisation de ce produit dans un environnement dangereux ou à des fins imprévues peut provoquer un incendie, des blessures et / ou des dommages matériels.

5.2- Utilisation

Préparation

- Vérifiez l'emplacement et assurez-vous que l'environnement est adapté à l'utilisation. Reportez-vous à la section III pour les instructions et les précautions.
- Vérifiez l'alimentation en gaz, le tuyau et les raccords. En cas de fissure, d'usure ou d'abrasion, n'utilisez pas le réchaud.
- Maintenir une ventilation suffisante de l'environnement.

Avant la première utilisation

- Avant la première mise en service, allumez le réchaud pendant 2 minutes pour brûler les fumées d'huile résiduelles restantes du processus de fabrication.

Usage général

- Placez l'ustensile de cuisine au centre du réchaud. La taille du conteneur doit être comprise entre 180 mm (7 pouces) et 280 mm (11 pouces) de diamètre.
- Ouvrir la soupape de sécurité gaz, allumer le réchaud et régler la flamme en fonction de la taille du récipient.
- Une fois la cuisson terminée, éteignez la flamme en tournant le bouton de commande en position OFF.
- Fermez la soupape de sécurité du gaz.

**AVERTISSEMENT!**

L'utilisation d'ustensiles de cuisson incompatibles peut entraîner l'instabilité du récipient et du réchaud et provoquer un incendie, une chute ou des blessures graves.

VI. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE



Avant toute intervention sur l'outil, veillez à ce que l'interrupteur soit en position « Arrêt », à débrancher la prise de l'alimentation / à retirer la batterie, et que le chargeur soit débranché.

Rappel : veiller à conserver le produit en bon état de fonctionnement, pour cela effectuer un entretien régulier du produit et après chaque utilisation et avant entreposage. Tout manquement ou tout défaut de maintenance adéquate réduit la durée de vie du produit et augmente le risque de pannes et d'accidents.

Afin de préserver le système de sécurité, pendant toute la durée de vie du produit, il est important d'effectuer un entretien et une maintenance adéquate, de NE PAS utiliser des pièces de rechange non-conformes, ou de procéder soi-même au démontage du produit ou de modifier les éléments de sécurité.

6.1- Nettoyage

- Avant le nettoyage, éteignez correctement le feu (à l'aide du bouton de commande) et laissez l'appareil refroidir.
- Nettoyez avec un chiffon doux ou une éponge et de l'eau savonneuse tiède, puis rincez à l'eau et laissez sécher complètement.
- Nettoyez les trous du brûleur avec une brosse douce.

6.2- Entreposage

- Nettoyez l'appareil avant de le ranger.
- Débranchez le réchaud de l'alimentation en gaz avant le stockage.
- Conservez le produit, le manuel d'instructions et les accessoires dans leur emballage d'origine.
- Enveloppez le réchaud avec du papier ou un sac en plastique pour empêcher les débris de pénétrer dans les trous.
- Stockez le produit dans un environnement propre et sec.
- Protéger du froid et loin des sources de chaleur.
- Tenir hors de portée des enfants.

6.3- Mise au rebut

- En fin de vie, ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères ou dans l'environnement.
- Apporter le produit à une déchetterie, ou renseignez-vous auprès de votre commune.
- Effectuer la mise au rebut de l'appareil, des accessoires et de l'emballage conformément aux réglementations locales relatives à la protection de l'environnement.

*Nos conditions de garantie sont disponibles auprès de notre STAV et sur notre site internet.
Pour toute demande de réparation sous garantie, merci de vous adresser auprès de votre revendeur
ou contacter notre STAV qui vous indiquera la marche à suivre.
Pour toute demande de pièces et/ou accessoires, il est possible de demander à notre STAV la vue
éclatée du produit en indiquant notre référence et le numéro de série ou numéro de lot figurant sur la
plaque signalétique.*

Coordonnées du STAV : Service Technique et Après-Vente ;

Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault ;

Tél : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; en France) ; email : sav@ribimex.fr

Site internet : www.ribimex.com

EN – Original instructions

I. Parts List

II. Characteristics

III. Safety instructions

IV. Getting Started

V. Operation

VI. Maintenance and Storage


I. PARTS LIST

See Fig. 1

II. CHARACTERISTICS

See Table 1

III. SAFETY INSTRUCTIONS








	<p>WARNING! Read all safety warnings and all instructions. <i>Failure to follow the warnings and instructions may result in fire, accident serious injury and/or damage of the product.</i></p>
---	--

Save all warnings and instructions for future reference.

Keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise.

Always be sure to include this manual when selling, lending, or otherwise transferring the ownership of this product.

Symbols (Explanation of symbols appearing on the tool, if applicable).

	Read the instruction manual.
	Caution! Risk of injury and/or damage and/or deterioration of product in case of non compliance to safety requirements
	CE Conformity
	<p>WARNING! Carbon Monoxide Hazard <i>This appliance can produce carbon monoxide which has no odor. Using it in an enclosed space can kill you. Never use this appliance in an enclosed space such as a camper, tent, vehicle or home.</i></p>
	For outdoor use only
	OFF position (Location: control knob)
	Maximum power (Location: control knob)

3.1- General safety warnings

- Understand the product. Read and follow the instructions in this manual.
- Do not disassemble or modify the product.
- Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged.

- To reduce risk of injury, close supervision is necessary when this product is near children.
- Do not allow children to operate this product. It is not a toy.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- Use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Do not use in the presence of flammable liquids, gases or dusts.
- Perform service maintenance by authorized and qualified personnel only.
- Keep the packaging materials out of reach of children.

3.2- Additional safety rules for gas stove

- Use this product in outdoor non-confined areas only.
- Do not move the stove during use.
- This stove must be used on a flat and solid surface, which is made of non-flammable materials.
- Do not use on carpet, paper, table-cloth or other combustible materials.
- Do not use in windy area.
- Do not use near other heat source.
- Do not use near any gas cylinder.
- Never leave the stove fire unattended.
- Do not leave the flexible gas hose in contact with hot surface or sharp edge. Do not bend or pinch the hose.
- When the product is not in use or before performing cleaning, turn off the gas safety valve.
- Do not operate 2 or more units side-by-side for heating a big cooking utensils.
- If you smell gas:
 - do not attempt to ignite the appliance;
 - turn off the gas supply;
 - extinguish any open flame, do not use any electrical appliance;
 - ventilate the area;
 - If the smell persists, stay away from the appliance and call the gas supplier or fire department.

3.3- Special warnings when using this product

- It is the responsibility of the user to ensure this gas product is properly assembled, installed and supported according to this manual.
- Use cookware with suitable size, with diameter between 180mm (7 inches) and 280mm (11 inches).
- Keep any combustible materials from 1.2 metres away from the appliance, or a distance of 7.6 metres away from the appliance for flammable liquids.
- The appliance is suitable to use in the countries listed in this manual.

IV. GETTING STARTED

4.1- Unpacking

- Remove product from its packaging.
- Check if the product and accessories (if any) are intact.

4.2- Assembly

- The assembly and installation must be carried out in accordance with the national regulations of the country of use.
- The stove should be installed away from all flammable materials and at least 5 cm away from walls.
- The installation location must have sufficient space and ventilation.
- The assembly and installation must, in all cases, comply with the safety requirements in force.
- Remove all protective film and stickers before use.
- Refer Figure 1 for the illustration of an assembled stove.

4.3- Connecting to gas supply

Preparation

- Use suitable hose that meets below standards:

Hose type	Standard
Flexible hose with clamp	XP D 36-110
Reinforced rubber hose	XP D 36-112
Metal hose	NF EN 14800 + NF D 36-125

- The hose must not exceed 1.5 metres.
- Ensure the hose is free from stress, torsion, traction or bend.
- The regulator and safety valve must comply with the standards in force in the country of marketing.
- Use with suitable gas supply only: either butane (G30) or propane (G31).

Connection

- Ensure the appliance control knob is set to the OFF position.
- Ensure gas regulator valve or the safety valve is set to the OFF position.
- Attach the appliance to gas supply with the flexible hose appropriately.
- Ensure the gas pressure is 28-30 mbar for butane gas, or 37 mbar for propane.
- After each connection, perform leakage test in well ventilated area and away from heat source.

Leakage test

- Ensure the location is well ventilated and away from heat source.
- Prepare soapy water by mixing equal portion of water and non-ammonia detergent.
- Turn ON the gas safety valve.
- Transfer few drops of soapy water to the connections.
- If bubble forms, leakage are found, then turn OFF the gas safety valve and tighten the connection. Repeat the test until no bubble is formed, or call for professional service.

4.4- Turn ON and OFF

Ignition

- Turn ON the gas safety valve.
- Push the control knob, then turn anticlockwise until a click is heard and the burner is lit.
- If it is not light, turn the knob to the OFF position and repeat the ignition process.

Power adjustment

- Turn the control knob to appropriate position for the power adjustment.

Turn OFF

- Turn the control knob clockwise to the OFF position.

V. OPERATION

5.1- Intended use

This gas appliance is intended for outdoor cooking purpose only. Using this product in a hazardous environment or for an unintended purpose may cause fire, injury and/or damage of property.

5.2- Operation

Preparation


- Check the site and ensure the environment is suitable for use. Refer to section III for instructions and precautions.
- Check the gas supply, hose and connectors. If any crack, wear, abrasion is found, do not use the stove.
- Maintain well ventilated environment.

Before the first use


- Before the first commissioning, light the stove for 2 minutes to burn away any residual oil fumes remained from the manufacturing process.

General use

- Place the cooking utensil onto the center of stove. The size of the container should be between 180mm (7 inches) and 280mm (11 inches), in diameter.
- Turn on the gas safety valve, then light the stove and adjust the flame according to the container size.
- When the cooking is complete, extinguish the flame by turning the control knob to OFF position.
- Turn off the gas safety valve.

	<p>WARNING! <i>Use of incompatible cooking utensil may result in instability of the container and stove and may cause fire, fall or serious injury.</i></p>
---	---

VI. MAINTENANCE AND STORAGE

	<p><i>Before any intervention on product, ensure the control knob is set to OFF position, disconnect from gas supply and the unit is cooled down.</i></p>
---	---

Reminder: Make sure to maintain the appliance in good working condition, carry out regular maintenance after each use and before storage. Any breach or default of adequate maintenance reduces the life of the product and increases the risk of fire and accidents.

To preserve the security system throughout the life of the appliance, it is important to perform maintenance and proper cleaning, DO NOT use non-compliant replacement parts and do NOT dismantle yourself the product or change the security features.

6.1- Cleaning

- Before cleaning, properly turn off the fire (using control knob) and allow the unit to cool down.
- Clean with a soft cloth or sponge and warm soapy water, then rinse with water and allow drying completely.
- Clean burner holes with a soft brush.

6.2- Storage

- Clean the appliance before storage.
- Disconnect the stove from the gas supply before storage.
- Keep the product, instruction manual and accessories in the original packaging.
- Wrap the burner with paper or plastic bag to prevent debris from entering into the holes.
- Store the product in a clean and dry environment.
- Protect from chilling and away from heat sources.
- Keep out of reach of children.

6.3- Disposal

- Do not dispose the product with household garbage. Do not throw into the environment.
- Dispose of the product in a waste drop-off centre; or seek advice from your local municipality.
- Proceed with disposal of the tool, accessories and packaging according to local regulations regarding the protection of the environment.

Our warranty conditions are available from our STAV department [] and on our website.*

Should you have any repair requests under the warranty, please contact your retailer or our STAV [] who will inform you on the procedure.*

Should you have any parts and/or accessories request, you can contact our STAV [] to ask for the product exploded view by indicating our reference and the serial number or batch number appearing on the nameplate.*

[] STAV = Technical and After-Sales Service department*

STAV contact details: Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

Tel : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; only in France) ; **email :** sav@ribimex.fr

Internet Website: www.ribimex.com

IT - Traduzione delle istruzioni originali

I. Elenco componenti

III. Istruzioni di sicurezza

V. Funzionamento

II. Caratteristiche


IV. Per iniziare

VI. Pulizia e Conservazione

I. ELENCO COMPONENTI Ved. Fig.1

II. CARATTERISTICHE Ved. Tabella 1








III. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

	Avvertenza: Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative. <i>In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di incendi, incidenti gravi e/o danno del prodotto.</i>
---	---

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Tenere questo manuale a portata di mano in modo da poter far riferimento in un secondo momento in caso di dubbi. Assicurarsi di includere questo manuale in caso di vendita, prestito, o in ogni altro caso di trasferimento di proprietà di questo prodotto.

Simboli (Spiegazione dei simboli usati sull'elettrotensile, ove applicabile)

	Leggere il manuale d'istruzioni.
	Attenzione! Rischio di lesioni e / o danni e / o deterioramento del prodotto in caso di non conformità ai requisiti di sicurezza
	Conformità CE
	AVVERTIMENTO! Pericolo di monossido di carbonio <i>Questo apparecchio può produrre monossido di carbonio che non ha odore. Usarlo in uno spazio chiuso può ucciderti. Non utilizzare mai questo apparecchio in uno spazio chiuso come un camper, una tenda, un veicolo o una casa.</i>
	Solo per uso esterno
	Posizione OFF (Posizione: manopola di controllo)
	Massima potenza (Posizione: manopola di controllo)

3.1- Avvertenze generali di pericolo

- Comprendere il prodotto. Leggi e segui le istruzioni in questo manuale.
- Non smontare o modificare il prodotto.
- Non utilizzare questo prodotto se non è completamente assemblato o se alcune parti sembrano

- mancanti o danneggiate.
- Per ridurre il rischio di lesioni, è necessaria una stretta supervisione quando questo prodotto è vicino ai bambini.
- Non consentire ai bambini di utilizzare questo prodotto. Non è un giocattolo.
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini.
- Utilizzare gli attacchi / accessori specificati dal produttore.
- Non utilizzare in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- Eseguire la manutenzione dell'assistenza solo da personale autorizzato e qualificato.
- Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

3.2- Avvertenze specifiche per stufa a gas

- Utilizzare questo prodotto solo in aree non confinate esterne.
- Non spostare la stufa durante l'uso.
- Questa stufa deve essere utilizzata su una superficie piana e solida, realizzata con materiali non infiammabili.
- Non utilizzare su moquette, carta, tovaglie o altri materiali combustibili.
- Non utilizzare in aree ventose.
- Non utilizzare vicino ad altre fonti di calore.
- Non utilizzare vicino a bombole di gas.
- Non lasciare mai la stufa incustodita.
- Non lasciare il tubo flessibile del gas a contatto con superfici calde o bordi taglienti. Non piegare o pizzicare il tubo.
- Quando il prodotto non è in uso o prima di eseguire la pulizia, chiudere la valvola di sicurezza del gas.
- Non utilizzare 2 o più unità affiancate per il riscaldamento di grandi utensili da cucina.
- Se senti odore di gas:
 - non tentare di accendere l'apparecchio;
 - interrompere l'alimentazione del gas;
 - estinguere eventuali fiamme libere, non utilizzare alcun apparecchio elettrico;
 - ventilare l'area;
 - Se l'odore persiste, allontanarsi dall'apparecchio e chiamare il fornitore di gas o i vigili del fuoco.

3.3- Avvertenze speciali quando si utilizza questo prodotto

- È responsabilità dell'utente assicurarsi che questo prodotto a gas sia correttamente assemblato, installato e supportato secondo questo manuale.
- Utilizzare pentole di dimensioni adeguate, con diametro compreso tra 180 mm (7 pollici) e 280 mm (11 pollici).
- Tenere eventuali materiali combustibili a una distanza di 1,2 metri dall'apparecchio o ad una distanza di 7,6 metri dall'apparecchio per liquidi infiammabili.
- L'apparecchio è idoneo all'uso nei paesi elencati in questo manuale.

IV. PER INIZIARE

4.1- Apertura della confezione

- Rimuovere il prodotto dalla confezione.
- Controllare se il prodotto e gli accessori (se presenti) sono intatti.

4.2- Assemblaggio

- L'assemblaggio e l'installazione devono essere eseguiti in conformità con le normative nazionali del paese di utilizzo.
- La stufa deve essere installata lontano da tutti i materiali infiammabili e ad almeno 5 cm dalle pareti.
- Il luogo di installazione deve avere spazio e ventilazione sufficienti.
- Il montaggio e l'installazione devono, in ogni caso, essere conformi ai requisiti di sicurezza in vigore.
- Rimuovere tutta la pellicola protettiva e gli adesivi prima dell'uso.
- Fare riferimento alla Figura 1 per l'illustrazione di una stufa assemblata.

4.3- Collegamento all'alimentazione del gas

Preparazione

- Utilizzare un tubo flessibile conforme agli standard seguenti:

Tipo di tubo	Standard
Tubo flessibile con fascetta	XP D 36-110
Tubo di gomma rinforzato	XP D 36-112
Tubo di metallo	NF EN 14800 + NF D 36-125

- Il tubo non deve superare 1,5 metri.
- Assicurarsi che il tubo sia libero da sollecitazioni, torsioni, trazione o piegature.
- Il regolatore e la valvola di sicurezza devono essere conformi alle norme in vigore nel Paese di commercializzazione.
- Usare solo con alimentazione di gas adatta: butano (G30) o propano (G31).

Connesione

- Assicurarsi che la manopola di controllo dell'apparecchio sia impostata su OFF.
- Accertarsi che la valvola di regolazione del gas o la valvola di sicurezza sia impostata su OFF.
- Collegare l'apparecchio all'alimentazione del gas con il tubo flessibile in modo appropriato.
- Accertarsi che la pressione del gas sia di 28-30 mbar per il gas butano o di 37 mbar per il propano.
- Dopo ogni connessione, eseguire un test di tenuta in un'area ben ventilata e lontano da fonti di calore.

Test di perdita

- Assicurarsi che il luogo sia ben ventilato e lontano da fonti di calore.
- Preparare acqua saponata mescolando una parte uguale di acqua e detergente non ammoniacale.
- Attivare la valvola di sicurezza del gas.
- Trasferire alcune gocce di acqua saponata sui collegamenti.
- Se si formano bolle, si rilevano perdite, quindi spegnere la valvola di sicurezza del gas e serrare la connessione. Ripetere il test fino a quando non si forma alcuna bolla o chiamare l'assistenza professionale.

4.4- Avvio e arresto

Accensione

- Attivare la valvola di sicurezza del gas.
- Premere la manopola di controllo, quindi ruotare in senso antiorario fino a quando si sente

un clic e il bruciatore si accende.

- Se non è leggero, ruotare la manopola in posizione OFF e ripetere il processo di accensione.

Regolazione della potenza

- Ruotare la manopola di controllo nella posizione appropriata per la regolazione della potenza.

Spegni

- Ruotare la manopola di controllo in senso orario in posizione OFF.

V. FUNZIONAMENTO

5.1- Uso destinato:

Questo apparecchio a gas è destinato esclusivamente a cottura all'aperto. L'uso di questo prodotto in un ambiente pericoloso o per uno scopo non intenzionale può provocare incendi, lesioni e / o danni alla proprietà.

5.2- Utilizzo:

Preparazione

- Controllare il sito e assicurarsi che l'ambiente sia adatto all'uso. Fare riferimento alla sezione III per istruzioni e precauzioni.
- Controllare l'alimentazione del gas, il flessibile e i connettori. In caso di incrinature, usura, abrasioni, non utilizzare la stufa.
- Mantenere un ambiente ben ventilato.

Prima del primo utilizzo

- Prima della prima messa in servizio, accendere la stufa per 2 minuti per bruciare eventuali fumi d'olio residui rimasti dal processo di fabbricazione.

Uso generale

- Posizionare l'utensile da cucina al centro della stufa. La dimensione del contenitore deve essere compresa tra 180 mm (7 pollici) e 280 mm (11 pollici), di diametro.
- Attivare la valvola di sicurezza del gas, quindi accendere la stufa e regolare la fiamma in base alle dimensioni del contenitore.
- Al termine della cottura, spegnere la fiamma ruotando la manopola di controllo in posizione OFF.
- Chiudere la valvola di sicurezza del gas.



AVVERTIMENTO!

L'uso di utensili da cucina incompatibili può provocare instabilità del contenitore e della stufa e può provocare incendi, cadute o lesioni gravi.

VI. PULIZIA E CONSERVAZIONE



Prima di ogni intervento, accertarsi che l'interruttore sia in posizione "OFF", scollegare dall'alimentazione del gas e l'unità si raffredda.

Ricordate: Assicurarsi di mantenere lo prodotto in buone condizioni di lavoro, effettuare la manutenzione periodica del prodotto dopo ogni uso e prima di riporla.

Ogni mancanza o inadempienza di manutenzione adeguata riduce la vita del prodotto e aumenta il rischio di guasti e incidenti.

Per preservare il sistema di sicurezza per tutta la vita del prodotto, è importante eseguire la manutenzione e la pulizia adeguata, **NON** utilizzare pezzi di ricambio non conformi e non smontare da soli lo prodotto o modificare le caratteristiche di sicurezza.

6.1- Pulizia

- Prima della pulizia, spegnere correttamente il fuoco (usando la manopola di controllo) e lasciare che l'unità si raffreddi.
- Pulire con un panno morbido o una spugna e acqua calda e sapone, quindi risciacquare con acqua e lasciare asciugare completamente.
- Pulire i fori del bruciatore con una spazzola morbida.

6.2- Conservazione

- Pulire l'apparecchio prima di riporlo.
- Scollegare la stufa dall'alimentazione del gas prima di riporla.
- Conservare il prodotto, il manuale di istruzioni e gli accessori nella confezione originale.
- Avvolgere il bruciatore con carta o busta di plastica per evitare che detriti penetrino nei fori.
- Conservare il prodotto in un ambiente pulito e asciutto.
- Proteggere dal freddo e lontano da fonti di calore.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

6.3- Smaltimento

- In fine di vita, non gettare con i rifiuti domestici o nell'ambiente.
- Portare il prodotto ad un centro per il trattamento dei rifiuti, o informatevi al vostro comune.
- Effettuare lo smaltimento del prodotto, degli accessori e dell'imballaggio conformemente alle regolamentazioni locali relative alla protezione dell'ambiente naturale.

Le nostre condizioni di garanzia sono disponibili dal nostro STAV [] e sul nostro sito web.*

Per qualsiasi richiesta di riparazione in garanzia, contattare il rivenditore o contattare il nostro STAV [] che vi dirà come procedere.*

Per qualsiasi richiesta di parti e/o accessori, è possibile chiedere al nostro STAV [] la vista esplosa del prodotto indicando il nostro riferimento e il numero di serie o il numero di lotto sulla targhetta.*

[*] STAV = Servizio Tecnico e Assistenza Post-Vendita

Contatto STAV : Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

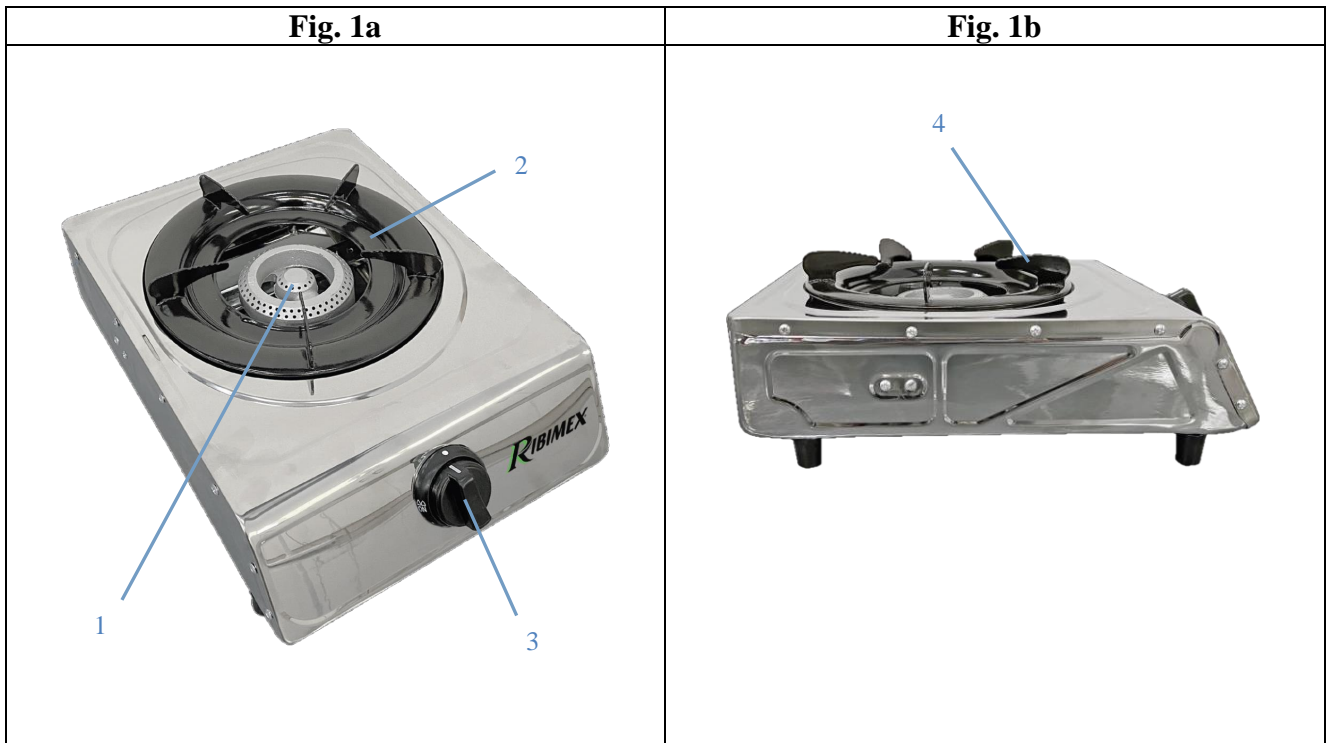
Tel : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; solo in Francia) ; email : sav@ribimex.fr

Internet : www.ribimex.com

Figures / Figures / Figure

Photos et illustrations non contractuelles. Non-contractual photos and illustrations.. Foto e illustrazioni senza valore contrattuale.

PRF315 / 381206



Pos.	FR	EN	IT
1	Brûleur	Burner	Bruciatore
2	Bac de récupération	Drip tray	Vassoio antigoccia
3	Bouton de controle	Control knob	Manopola di controllo
4	Grille	Grate	Grattugiare

TABLEAU / TABLE / TABELLA 1 - Caractéristiques / Specifications / Caratteristiche

FR	EN	IT		
Description	Description	Descrizione		
RECHAUD A 1 FEU	SINGLE BURNER GAS STOVE	STUFA A GAS A BRUCIATORE SINGOLO		
Référence	Reference	Articolo	PRF315 / 381206	
Modèle, Type	Model	Modello	GY31, CA-GS105	
Catégorie	Category	Categoria	I3+(28~30/37)	
Puissance	Power	Potenza	2.90kW	
Gaz	Gas	Gas	Butane (G30)	Propane (G31)
Spécifications	Specification	Specificazione	28-30mbar 210 g/h	37mbar 207 g/h
Pays destination	Countries of destination	Paese di destinazione	BE,CH,CY,CZ,ES,FR,GB,GR,IE,IT,LT,LU,LV,PT,SI,SK	
Dimensions	Dimensions	Dimensione	38 x 27 x 10cm	